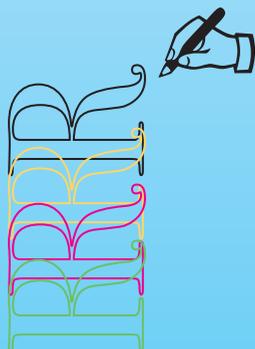


Susana Rodríguez-Vida

# Curso superior de corrección de estilo

## VOL. III PARTE PRÁCTICA



**SUSANA RODRÍGUEZ-VIDA** (Buenos Aires, 1948) se diplomó como profesora de enseñanza básica y maestra de francés en Argentina, donde también estudió lenguas clásicas y modernas, Psicología y Filosofía. Radicada desde 1986 en Cataluña, cursó todos los grados de la Junta Permanente de Catalán hasta obtener el título de correctora de estilo de catalán. Ha trabajado profesionalmente como correctora de estilo de castellano y catalán durante casi cuarenta años para las principales editoriales de España, amén de traducir del francés o del inglés una cuarentena de obras literarias, y ha escrito varios libros dedicados al buen uso de las lenguas castellana y catalana.

**Curso superior  
de corrección de estilo**

**Vol. III**  
**PARTE PRÁCTICA**



**Susana Rodríguez-Vida**

**Curso superior  
de corrección de estilo**

**Vol. III  
PARTE PRÁCTICA**

**Octaedro** 

COLECCIÓN REFERENCIAS

TÍTULO: *Curso superior de corrección de estilo (vol. III) - Parte práctica*

Primera edición: septiembre de 2024

© Susana Rodríguez-Vida

© Derechos exclusivos de edición:

Ediciones OCTAEDRO, S.L.

C/ Bailén, 5 - 08010 Barcelona

Tel.: 93 246 40 02

octaedro@octaedro.com

www.octaedro.com

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

ISBN: 978-84-10282-49-0

Depósito legal: B 15914-2024

Diseño de la cubierta: Tomàs Capdevila

Producción: Ediciones Octaedro

Impresión: Ulzama

Impreso en España - *Printed in Spain*

**VOLUMEN III**  
**PARTE PRÁCTICA**



# CONTENIDO

## 1. Exámenes de los módulos

Instrucciones.....	13
Examen del módulo 1.....	13
Examen del módulo 2.....	16
Examen del módulo 3.....	21
Examen del módulo 4.....	24
Examen del módulo 5.....	26
Examen del módulo 6.....	29
Examen del módulo 7.....	34
Examen del módulo 8.....	37
Examen del módulo 9.....	41
Examen del módulo 10.....	43
Examen del módulo 11.....	49
Examen del módulo 12.....	54
Examen del módulo 13.....	60
Examen del módulo 14.....	64
Examen del módulo 15.....	70
Examen del módulo 16.....	73
Examen del módulo 17.....	76
Examen del módulo 18.....	80
Examen del módulo 19.....	83
Examen del módulo 20.....	86
Examen del módulo 21.....	89
Examen del módulo 22.....	92
Examen del módulo 23.....	96
Examen del módulo 24.....	101
Examen del módulo 25.....	104
Examen del módulo 26.....	110
Examen del módulo 27.....	112

## 2. Corrección de los exámenes de los módulos

Explicación.....	117
Corrección del examen 1.....	117
Corrección del examen 2.....	119
Corrección del examen 3.....	123
Corrección del examen 4.....	125
Corrección del examen 5.....	127
Corrección del examen 6.....	130
Corrección del examen 7.....	133
Corrección del examen 8.....	136
Corrección del examen 9.....	139
Corrección del examen 10.....	140
Corrección del examen 11.....	145
Corrección del examen 12.....	149

Corrección del examen 13.....	153
Corrección del examen 14.....	157
Corrección del examen 15.....	162
Corrección del examen 16.....	164
Corrección del examen 17.....	166
Corrección del examen 18.....	169
Corrección del examen 19.....	172
Corrección del examen 20.....	174
Corrección del examen 21.....	177
Corrección del examen 22.....	179
Corrección del examen 23.....	182
Corrección del examen 24.....	186
Corrección del examen 25.....	189
Corrección del examen 26.....	194
Corrección del examen 27.....	195

### 3. Exámenes generales

Instrucciones .....	199
Examen general 1 .....	199
Examen general 2 .....	201
Examen general 3 .....	204
Examen general 4 .....	207
Examen general 5 .....	210
Examen general 6 .....	213
Examen general 7 .....	215
Examen general 8 .....	218
Examen general 9 .....	222
Examen general 10 .....	225
Examen general 11.....	227
Examen general 12 .....	230
Examen general 13 .....	233
Examen general 14 .....	236
Examen general 15 .....	239
Examen general 16 .....	242
Examen general 17 .....	245
Examen general 18 .....	248
Examen general 19 .....	251
Examen general 20 .....	254
Examen general 21 .....	257
Examen general 22 .....	260
Examen general 23 .....	263
Examen general 24 .....	266
Examen general 25 .....	269
Examen general 26 .....	271
Examen general 27 .....	274
Examen general 28 .....	277
Examen general 29 .....	280

## CONTENIDO

Examen general 30.....	283
Examen general 31.....	286
Examen general 32.....	288
Examen general 33.....	291
<b>4. Corrección de los exámenes generales</b>	
Explicaciones.....	295
Corrección del examen general 1.....	295
Corrección del examen general 2.....	297
Corrección del examen general 3.....	299
Corrección del examen general 4.....	301
Corrección del examen general 5.....	304
Corrección del examen general 6.....	306
Corrección del examen general 7.....	308
Corrección del examen general 8.....	310
Corrección del examen general 9.....	313
Corrección del examen general 10.....	315
Corrección del examen general 11.....	317
Corrección del examen general 12.....	320
Corrección del examen general 13.....	322
Corrección del examen general 14.....	324
Corrección del examen general 15.....	327
Corrección del examen general 16.....	329
Corrección del examen general 17.....	331
Corrección del examen general 18.....	334
Corrección del examen general 19.....	336
Corrección del examen general 20.....	338
Corrección del examen general 21.....	340
Corrección del examen general 22.....	343
Corrección del examen general 23.....	345
Corrección del examen general 24.....	348
Corrección del examen general 25.....	350
Corrección del examen general 26.....	353
Corrección del examen general 27.....	355
Corrección del examen general 28.....	357
Corrección del examen general 29.....	359
Corrección del examen general 30.....	362
Corrección del examen general 31.....	364
Corrección del examen general 32.....	366
Corrección del examen general 33.....	368



## 1. EXÁMENES DE LOS MÓDULOS

### Instrucciones

Se proporciona a continuación un examen para cada módulo del *Curso*, con cierto número de frases que hay que corregir según lo visto en cada módulo. Las frases se presentan a doble espacio para que el alumno no necesite copiarlas y pueda hacer sus correcciones directamente sobre el papel. A medida que se vaya avanzando módulo a módulo, se irán incluyendo errores de cualquier tema visto en módulos anteriores. Téngase en cuenta que puede haber frases correctas, así como más de un error en una misma frase. En el apartado 2 que sigue se podrán consultar los exámenes corregidos.

### Examen del módulo 1

1. –A ver si me dáis alguna clase particular –bromea Mónica.
2. Al parecer, ha sufrido un ataque de apoplejia.
3. Aquéllo era demasiado y no estaba dispuesto a aceptarlo.
4. Comenzaba a mostrar las primeras manifestaciones de la insania familiar.
5. Con su conducta perpetua las malas prácticas de siempre.
6. Creo que éste en que estoy pensando te va a gustar más.
7. Creo que su manera de vestir habitual no tiene el fin de seducir, sino que cumple con su cánón de belleza.
8. –¿Cuándo empezásteis con las reuniones? –pregunta Mar.
9. Deje un margen superior de 20 ó 25 mm.
10. Dejesé descansar la masa media hora.
11. Descubrió que había trabajado en el servicio de inteligencia, pero no consiguió saber en que especialidad.
12. ¡Dichosa edad aquella!
13. El periodo éste de crisis se veía venir hace tiempo.
14. ¿Es así cómo sucedió, más o menos?
15. Es tan tímido que todo lo cohibe.
16. Esa idea me gusta aún menos que la otra.
17. Esta vez fue él quién la sostuvo.

18. Estaba completamente absorto en si mismo.
19. –¡Estáte quieto, te he dicho!
20. Estos preceptos, a más de complejos y casuísticos, son bastante prosáicos.
21. Éstos y otros motivos me han llevado a tomar tal decisión.
22. Fué el quien lo sugirió, no yo.
23. Ha quedado en décimosegundo lugar, así que tiene muchas probabilidades de entrar.
24. Ha sido un gesto muy heroico de su parte.
25. Hablaba con voz tan ténue que resultaba casi inaudible.
26. Harry Pelham se rehizo muy pronto y atacó a su vez.
27. He impartido órdenes para que vengan nuevas tropas y evacúen la catedral.
28. Hizo cuánto pudo por convencerla.
29. Intuímos que a la mayoría de las mujeres les cuesta separar el sexo de los sentimientos.
30. La familia ha pedido que se repatrien sus restos.
31. La mejor parte de la película es la de la carrera de cuádrigas.
32. La obra es un estudio historico-crítico del descubrimiento de América.
33. ¿Que si iré? ¡Por supuesto!
34. La zona del Cáucaso es rica en minerales, especialmente en petróleo.
35. Lamentablemente, se suspendió la reunión por falta de quorum.
36. Llegaré hacia las tres de la tarde.
37. Mañana vence el período de inscripción, y he reunido solo la mitad de los documentos.
38. Me dí cuenta enseguida de que él prefería no saber nada de mis aventuras.
39. Me he decidido por este y el anterior.
40. Me parece degradante vestirme o sonreír de una forma determinada para encandilar a un hombre.
41. Mi abuela me ha dejado un precioso camaféu.
42. Miró de refilón a Josse, como preguntándose cuanto más podía revelar a ese extraño.
43. Ni qué decir tiene que nadie le creyó ni una palabra.

## 1. EXÁMENES DE LOS MÓDULOS

44. No agúo más la salsa, porque quedará sosa.
45. No dejes que se balancee, o acabará cayendosé.
46. No era el tipo de hombre al que se le pudiesen decir esas cosas, aún teniendo la oportunidad de hacerlo.
47. No le quedó más remedio que huír.
48. –No me importa quien es o lo que quiere de mí.
49. No te preocupes, te haré una copia con el escaner.
50. No tengo ese caracter en el teclado.
51. Nos será útil porque nos da algo con qué empezar.
52. –¿Os acordáis de cuándo hablamos con ella? Aferraba la tela del hábito... así.
53. Parecían creer que el sólo hecho de vivir junto al santuario les otorgaba un aura de santidad.
54. Prefiero éste y el que has elegido tú.
55. ¡Qué remilgado que resultó el tipo ése!
56. Se frotaba la nariz entre frase y frase, gesto este que hacía por puro nerviosismo.
57. Se obtuvieron las primeras grandes muestras de aire de la estratósfera, tomadas a una altura de 21.350 metros.
58. Se precía de haber sido el creador del proyecto, pero en realidad es obra de otros.
59. ¡Sí lo conoceré yo, que lo he parido!
60. Sin embargo, ella tiene muchas reservas sobre la súbita transformación de ese truhan alocado al que tan bien conoce.
61. Tanto dulce hará que se le carien los dientes.
62. Tengo entendido que lo han destituido de su cargo.
63. Tenía todo el aspecto de un personaje de ésos que uno encuentra en una carrera de caballos.
64. Todos podéis navegar dónde y cómo queráis.
65. Tuve un pequeño problema. Nada de qué preocuparse.
66. ¿Qué si lo he hecho? ¡Claro que no!

67. –Veo que la lié como siempre –se disculpó con un mohín.

## Examen del módulo 2

1. –¿Te acuerdas del tipo ése, que un día se puso a gritar en mitad de un discurso del director?
2. Alexander tenía un estilo muy personal de vestirse, poco ceremonioso, pantalón de sarga, chaqueta de montar, botas de ante, camisa de viyela dorada.
3. Alguien había ido con chismes y mentiras, dijeron, pero, como ella había dicho, el perdón era la esencia de la vida y el amor en comunidad, de modo que perdonarían.
4. Como yo no quería perder el negocio, acepté representarlo, no obstante, le recomendé que nombrara otro fideicomisario independiente para que pudiéramos vigilarnos mutuamente.
5. De manera que es un conocimiento que en cuanto a su contenido es inteligible y singular.
6. Dentro de él se veían algunas copas boca abajo, vinagreras con frascos desiguales, un molinillo de café, latas mugrientas, y algunas piezas de loza.
7. Desaparecía por un minuto alrededor de las once, cuando un rayo de sol alcanzaba la corroída pared interior, a un palmo por encima del jergón, un rayo de luz dorada que penetraba en la celda por unos minutos.
8. Desde mucho antes del inicio de la trinchera a don Antonio no lo guiaba más fin que evitar una absurda matanza.
9. Después de su encuentro con Jones, había ido directamente al sanatorio psiquiátrico.
10. Devolvió el hábito al hermano Saúl, agradeciéndoselo y le preguntó dónde conseguir algo con qué hacer un molde.
11. El efendi se llevó consigo a nuestro amigo que, como le había ocurrido a Táher con el cine, quedó hechizado.
12. El ejército alemán se vería privado de gran cantidad de soldados, la vida económica alemana, de gran parte de sus recursos, la universidad alemana, de sus mejores inves-

## 2. CORRECCIÓN DE LOS EXÁMENES DE LOS MÓDULOS

### Explicación

1. Todas las correcciones se marcan en negrita. Si se trata de letras aisladas de una palabra, se añade un subrayado para facilitar su visión.
2. El símbolo Ø significa que se ha suprimido algo.
3. Cuando se corrige un signo de puntuación, se marca también en negrita la última letra de la palabra anterior o la primera de la palabra siguiente, según el tipo de signo, para hacer más visible la corrección.
4. Se marca con subrayado (sin negrita) toda expresión o estructura estudiada en el curso que **no** hay que corregir, porque el uso es correcto.
5. El subrayado de puntos señala términos repetidos.
6. Cuando hay más de una opción de corrección, éstas se separan con una /.
7. Al final de cada frase se indica, para cada error corregido, el número de apartado del curso en que se trató el tema. Si a este número se añade otro separado por un guion, se refiere a una puntuación interna dentro del apartado.
8. Otro tanto se hace con cada expresión o estructura que no hay que corregir, pero en este caso se subraya el número de apartado.
9. Los números de apartado se citan en el mismo orden en que aparecen en la frase los respectivos errores corregidos o los usos correctos que se han respetado.
10. Por último, se indican entre corchetes los puntos que vale cada frase, uno por cada corrección y cada abstención de corrección bien hecha.
11. Al final del examen se indican los puntos totales que se pueden obtener y los puntos necesarios para aprobar el 75 % del examen.

### Corrección del examen 1

1. –A ver si me **da**is alguna clase particular –bromea Mónica. (1.6) [1]
2. Al parecer, ha sufrido un ataque de apoplej**í**a. (1.16.5) [1]
3. Aqu**e**llo era demasiado y no estaba dispuesto a aceptarlo. (1.12.3) [1]
4. Comenzaba a mostrar las primeras manifestaciones de la insan**í**a familiar. (1.15) [1]
5. Con su conducta perpet**ú**a las malas prácticas de siempre. (1.4.1) [1]
6. Creo que **e**ste en que estoy pensando te va a gustar más (1.12.4) [1]
7. Creo que su manera de vestir habitual no tiene el fin de seducir, sino que cumple con su **ca**non de belleza. (1.14) [1]
8. –¿Cu**an**do empez**á**steis con las reuniones? –pregunta Mar. (1.1: regla 2) [1]
9. Deje un **ma**rgen superior de 20 o 25 mm. (1.14 y 1.7) [2]
10. **Dé**jese descansar la masa media hora. (1.9) [1]
11. Descubrió que había trabajado en el servicio de inteligencia, pero no consiguió saber en qu**é** especialidad. (1.11.1) [1]
12. ¡Dichosa edad aqu**é**lla! (1.12.1) [1]

13. El periodo / período este de crisis se veía venir hace tiempo. (1.16.5: unif. con frase 37, y 1.12.1) [2]
14. ¿Es así como sucedió, más o menos? (1.11.2) [1]
15. Es tan tímido que todo lo cohíbe. (1.1: regla 3) [1]
16. Esa idea me gusta aún menos que la otra. (1.10.1) [1]
17. Esta vez fue él quien la sostuvo. (1.11.2) [1]
18. Estaba completamente absorto en sí mismo. (1.10.3) [1]
19. –¡Estate quieto, te he dicho! (1.8) [1]
20. Estos preceptos, a más de complejos y casuísticos, son bastante prosaicos. (1.2 y 1.1: regla 2) [2]
21. Estos y otros motivos me han llevado a tomar tal decisión. (1.12.2) [1]
22. Fue él quien lo sugirió, no yo. (1.6 y a.2) [2]
23. Ha quedado en decimosegundo lugar, así que tiene muchas probabilidades de entrar. (1.16.4) [1]
24. Ha sido un gesto muy heroico de su parte. (1.1: regla 2) [1]
25. Hablaba con voz tan tenue que resultaba casi inaudible. (1.3) [1]
26. Harry Pelham se rehizo muy pronto y atacó a su vez. (1.1: regla 3) [1]
27. He impartido órdenes para que vengan nuevas tropas y evacuen la catedral. (1.4.1) [1]
28. Hizo cuanto pudo por convencerla. (1.11.2) [1]
29. Intuimos que a la mayoría de las mujeres les cuesta separar el sexo de los sentimientos. (1.1: regla 2) [1]
30. La familia ha pedido que se repatrien sus restos. (1.4.2) [1]
31. La mejor parte de la película es la de la carrera de cuadrigas. (1.15) [1]
32. La obra es un estudio histórico-crítico del descubrimiento de América. (1.16.4) [1]
33. ¿Que si iré? ¡Por supuesto! (1.11.2) [1]
34. La zona del Cáucaso es rica en minerales, especialmente en petróleo. (1.2) [1]
35. Lamentablemente, se suspendió la reunión por falta de quorum / cuórum. (1.16.2) [1]
36. Llegaré hacia las tres de la tarde. (1.16.3) [1]
37. Mañana vence el periodo / período de inscripción, y he reunido sólo la mitad de los documentos. (1.16.5: unif. con frase 13, y 1.10.2) [2]
38. Me di cuenta enseguida de que él prefería no saber nada de mis aventuras. (1.5) [1]
39. Me he decidido por éste y el anterior. (1.12.2) [1]
40. Me parece degradante vestirme o sonreír de una forma determinada para encandilar a un hombre. (1.1: regla 3) [1]
41. Mi abuela me ha dejado un precioso camafeo. (1.1: regla 1) [1]
42. Miró de refilón a Josse, como preguntándose cuánto más podía revelar a ese extraño. (1.11.1) [1]
43. Ni que decir tiene que nadie le creyó ni una palabra. (1.11.2) [1]
44. No aguo más la salsa, porque quedará sosa. (1.4.1) [1]
45. No dejes que se balancee así, o acabará cayéndose. (1.1: regla 1, y 1.9) [2]

46. No era el tipo de hombre al que se le pudiesen decir esas cosas, aun teniendo la oportunidad de hacerlo. (1.10.1) [1]
47. No le quedó más remedio que huir. (1.1: regla 2) [1]
48. –No me importa quién es o lo que quiere de mí. (1.11.1) [1]
49. No te preocupes, te haré una copia con el escáner. (1.16.1) [1]
50. No tengo ese carácter en el teclado. (1.13) [1]
51. Nos será útil porque nos da algo con que empezar. (1.11.2) [1]
52. –¿Os acordáis de cuando hablamos con ella? Aferraba la tela del hábito... así. (1.11.2) [1]
53. Parecían creer que el solo hecho de vivir junto al santuario les otorgaba un aura de santidad. (1.10.2) [1]
54. Prefiero éste y el que has elegido tú. (1.12.2) [1]
55. ¡Qué remilgado que resultó el tipo ese! (1.12.1) [1]
56. Se frotaba la nariz entre frase y frase, gesto éste que hacía por puro nerviosismo. (1.12.1) [1]
57. Se obtuvieron las primeras grandes muestras de aire de la estratósfera, tomadas a una altura de 21.350 metros. (1.16.5) [1]
58. Se precia de haber sido el creador del proyecto, pero en realidad es obra de otros. (1.4.2) [1]
59. ¡Si lo conoceré yo, que lo he parido! (1.10.3) [1]
60. Sin embargo, ella tiene muchas reservas sobre la súbita transformación de ese truhan alocado al que tan bien conoce. (1.6) [1]
61. Tanto dulce hará que se le caríen los dientes. (1.4.2) [1]
62. Tengo entendido que lo han destituído de su cargo. (1.1: regla 2) [1]
63. Tenía todo el aspecto de un personaje de esos que uno encuentra en una carrera de caballos. (1.12.4) [1]
64. Todos podéis navegar donde y como queráis. (1.11.2, doble) [2]
65. Tuve un pequeño problema. Nada de que preocuparse. (1.11.2) [1]
66. ¿Que si lo he hecho? ¡Claro que no! (1.11.2) [1]
67. –Veo que la lie como siempre –se disculpó con un mohín. (1.6 y 1.1: regla 3) [2]

**TOTAL:** 75 puntos

75 % = 56 puntos

### Corrección del examen 2

1. –¿Te acuerdas del tipo ese  $\emptyset$  que un día se puso a gritar en mitad de un discurso del director? (1.12.1 y 2.3.4) [2]
2. Alexander tenía un estilo muy personal de vestirse, poco ceremonioso: pantalón de sarga, chaqueta de montar, botas de ante, camisa de viyela dorada. (2.16.1) [1]
3. Alguien había ido con chismes y mentiras, dijeron; pero, como ella había dicho, el perdón era la esencia de la vida y el amor en comunidad, de modo que perdonarían. (2.12) [1]

**Si desea más información  
o adquirir el libro  
diríjase a:**

**[www.octaedro.com](http://www.octaedro.com)**

Otras obras de la autora publicadas en esta misma editorial:

- ***Curso práctico de corrección de estilo*** (3ª ed., 2020). Curso de corrección de estilo de castellano elaborado sobre 1.500 ejemplos extraídos de la práctica de la profesión.
- ***Los tiempos verbales*** (2000). Estudio exhaustivo del uso de los tiempos verbales en castellano.
- ***Diccionario temático de frases hechas*** (2011). Más de 16.000 expresiones castellanas clasificadas por el significado.
- ***Disección del lenguaje inclusivo*** (2024). Una fundamentada, concienzuda y valiente «disección» de este lenguaje inclusivo que es hoy objeto de encendidos debates.

## Curso superior de corrección de estilo. Vol. III. Parte práctica

Este tercer volumen del *Curso superior de corrección de estilo* constituye su «Parte práctica». Se incluyen en ella los 27 exámenes de los módulos del curso y sus versiones corregidas, los cuales se completan con otra treintena de exámenes generales –y sus respectivas correcciones–, que ya no son progresivos sino que pueden presentar cualquier combinación de errores... al igual que ocurre en todo texto a que deba enfrentarse un corrector de estilo.

En total se ofrecen 60 exámenes y más de 3.000 frases de ejercitación, constituidas en su gran mayoría por ejemplos reales extraídos de la práctica de la profesión.